

Установа адукацыі
“Гомельскі дзяржаўны ўніверсітэт
імя Францыска Скарыны”

Навукова-даследчы інстытут
гісторыі і культуры ўсходнеславянскіх народаў
пры ГДУ імя Ф. Скарыны

**КАНЦЭПТАСФЕРА
НАРОДНАЙ ДУХОЎНАЙ КУЛЬТУРЫ:
ТРАДЫЦЫІ І СУЧАСНАСЦЬ**

Зборнік навуковых артыкулаў

Гомель
ГДУ імя Ф. Скарыны
2021

УДК 811.161.3'371:39(=161.3)

Канцэптасфера народнай духоўнай культуры: традыцы і сучаснасць : зборнік навуковых артыкулаў / рэдкал. : А. М. Воінава (гал. рэд.) [і інш.] ; Гомельскі дзярж. ун-т імя Ф. Скарыны. – Гомель : ГДУ імя Ф. Скарыны. – 319 с.
ISBN 978-985-577-809-8

У артыкулах разглядаюцца асобныя старонкі гістарычнага развіцця Усходняга Палесся, асвятляюцца праблемы фальклорна-этнаграфічнай спадчыны, народных звычаяў, мовы вуснай народна-паэтычнай творчасці, вырашаюцца пытанні дыялекталогіі, гісторыі мовы, лексікалогіі, лексікаграфіі, фразеалогіі, стылістыкі і культуры маўлення, апісваюцца жанравая спецыфіка, стылёвыя адметнасці, ідэйна-тэматычны змест твораў асобных рускіх і беларускіх аўтараў, асаблівасці народнай літаратуры Усходняга Палесся.

Адрасуецца навукоўцам, настаўнікам, работнікам культуры, аспірантам, студэнтам.

Зборнік выдадзены ў адпаведнасці з арыгіналам, падрыхтаваным рэдакцыйнай калегіяй, пры ўдзеле выдавецтва.

Рэкамендавана да выдання навукова-тэхнічным саветам
установы адукацыі «Гомельскі дзяржаўны ўніверсітэт
імя Францыска Скарыны»

Рэдакцыйная калегія:

А. М. Воінава (галоўны рэдактар), З. У. Шведава (намеснік галоўнага рэдактара), А. М. Ермакова (адказны сакратар), С. А. Вяргеенка,
Л. П. Дземідзенка, Л. В. Паплаўная, Н. П. Цімашэнка

Рэцэнзенты:

доктар філалагічных навук А. У. Нічыпорчык,
кандыдат філалагічных навук І. А. Бароўская

ISBN 978-985-577-809-8

© Установа адукацыі «Гомельскі
дзяржаўны ўніверсітэт
імя Францыска Скарыны», 2021

2 Кунин, А. В. Англо-русский фразеологический словарь / А. В. Кунин. – М. : Русский язык, 1984. – 944 с.

3 Аракин, В. Д. Сравнительная типология английского и русского языков / В. Д. Аракин. – 3-е изд. – М. : ФИЗМАТЛИТ, 2005. – 232 с.

4 Бабич, В. Н. О применении метода определения парадигматического расстояния между словами в диахронном исследовании семантического поля / В. Н. Бабич // Вопросы теории романо-германских языков. – Днепропетровск : ДГУ, 1976. – С. 31–34.

5 Жуков, В. П. Семантика фразеологических оборотов / В. П. Жуков. – М. : Просвещение, 1978. – 160 с.

6 Скар, В. П. Глагольные соматические фразеологизмы современного английского языка (в сопоставлении с однотипными единицами украинского языка) : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.20 / В. П. Скар; Киевский гос. ун-т им. Т. Г. Шевченко. – Киев, 1978. – 25 с.

7 Соколова, Г. Г. Составляющие коннотативного значения фразеологических единиц / Г. Г. Соколова // Лингвистические проблемы перевода. – М. : Изд-во Моск. ун-та, 1981. – С. 54–62.

This article deals with the semantics of phraseological units. Recently, they have attracted more and more attention of phraseology researchers. Along with the problems of the general theory of phraseological semantics, a number of issues related to the semantic categories of PhU(phraseological units), including the problem of the semantic organization of phraseological units, are also solved.

УДК 821.111.09:159.955

Е. С. КРАВЧЕНКО, Т. М. ШАРОВА

г. Мелитополь,

Таврический государственный

агротехнологический университет

имени Дмитрия Моторного

ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ МЫШЛЕНИЯ КРИСТОФЕРА БУНА В РОМАНЕ «ЗАГАДОЧНЫЙ НОЧНОЙ ИНЦИДЕНТ С СОБАКОЙ»

В статье исследованы особенности аутистического мышления, видения мира на примере Кристофера Буна – главного героя романа

«Загадочный ночной инцидент с собакой». Эта история о том, как особый мальчик оказался в обычной семье, с непониманием, бездумностью и эгоизмом.

Однажды Кристофер находит перед соседским домом убитую собаку. И решает найти виновного, параллельно начинает писать свою книгу-дневник. Но на пути своего расследования он узнает много тайн, касающихся его семьи. И парень, который никогда не бывал дальше своей улицы решается на рискованное и опасное путешествие, которое, в последствии, изменит жизнь.

В настоящее время большое значение приобретает интеграция людей с ограниченными возможностями здоровья в повседневную жизнь общества, что во многом обусловлено недопустимостью разделения социума по каким-либо признакам [3]. Инклюзия – это и есть процесс увеличения степени участия всех людей в активной, полноценной общественной жизни, независимо от их особенностей – в первую очередь, ограничений в возможностях здоровья и особенностей развития [12]. Эта тема является актуальной, так как, к сожалению, в нашем мире, количество людей, и зачастую детей с ограниченными возможностями здоровья растёт. Важно отметить, что идеи гуманизации, переосмысления человеческих ценностей, уникальности личности, являются основными составляющими идеями инклюзивного понимания мира [7]. Как говорила Ольга Лизунова: «Каждый ребёнок – это норма. Есть ли у него семья или нет, есть ли отклонения физические или психологические, приехал ли он из другой страны – это не важно. Инклюзия – это принятие» [8].

Свой вклад в развитие данной темы внесло много исследователей. Шаров С. В и Шарова Т. М в своей научной работе «Художній простір на тему інклюзії як засіб соціалізації в суспільстві» акцентируют внимание на проблеме инклюзии в художественной литературе. И отмечают на принятии таких людей не как объект жалости, а как личностей, которые имеют свои особенности и преимущества [17; 18]. Чайковский М. Е. в работе «Инклюзия как условие развития свободной личности» особое внимание придаёт созданию творческого, образовательно-воспитательного пространства [19].

Практически круглосуточно человеческий мозг получает и обрабатывает информацию. Человек воспринимает окружающий мир посредством обработки данных. А затем, обработав эти данные, он реагирует на них. Таким образом, осуществляется восприятие окружающего мира. У аутистов в той или иной степени восприятие

окружающего мира нарушено [1]. Аутизм – это врожденное нарушение психического развития. Ребенок с таким диагнозом совершенно по-другому слышит, видит и осязает реальность, он воспринимает мир фрагментарно и искаженно [14]. Аутисты очень чувствительны к прикосновениям и громким звукам, они не улавливают чужие эмоции и избегают прямого контакта в глаза. Существует много видов этого расстройства, а люди при этом очень разные. Есть люди с этим заболеванием и выдающимися способностями, а есть – с выраженными трудностями в обучении [9].

Аутизм сегодня является довольно распространенным явлением. Ежегодно по всему миру увеличивается количество людей, которые страдают этим расстройством. Современные ученые пытаются выяснить ряд причин, которые влияют на умственное развитие детей еще в утробе матери. Однако, не всегда то, что доказывает наука можно предусмотреть и предупредить. Этот факт подтверждает статистика аутизма[10] (рисунок 1).



Рисунок 1 – Статистика аутизма

Синдром Аспергера – это одно из расстройств аутистического спектра. Его симптомы проявляются в более легкой форме, чем симптомы аутизма. Про мальчика, живущего с синдромом Аспергера, про его понимание мира и особенности точно написал Марк Хэддон в своём психологическом романе. На сегодняшний день можно отметить статьи и отзывы читателей про писателя и на книгу автора «Загадочный ночной инцидент с собакой» Д. Дроздовского, А. Орловой, А. Куклей, К. Кашликова, Л. Данилкина, Т. Егеревой, А. Толина, И. Стрельченко, А. Герасимова, Л. Шевченко, А. Жиронкина.

Марк Хэддон – английский писатель, иллюстратор, сценарист, поэт (рисунок 2).



Рисунок 2 – Марк Хэддон

Автор мирового бестселлера «Загадочное ночное убийство собаки», который получил высокую оценку читателей и критиков, а также принес Марку ряд престижных литературных премий. Родился в 1962 году в Нортгемптоне. В 1981 году окончил Оксфорд, где в Мертон-колледже получил степень бакалавра искусств по английскому языку и литературе. Затем он сменил несколько мест работы, в частности был кассиром в театральной кассе и развозил почту на велосипеде, а в 1984 году защитил магистерскую диссертацию по английской литературе в Эдинбургском университете. Тогда же Хэддон начал иллюстрировать различные журналы, вскоре стал карикатуристом. Однако эта работа не удовлетворяла его, и одновременно с иллюстрированием детских книг он начал и сам их писать. В молодости Марк Хэддон работал с людьми, больными аутизмом, и людьми с ограниченными возможностями. Этот опыт подтолкнул его к написанию в 2003 году романа «Загадочный ночной инцидент с собакой», в котором повествование ведется от лица мальчика-аутиста. Отсюда и главные особенности романа [13]. Простая история отличается необычной манерой повествования, которая наглядно демонстрирует, как трудно приспособиться человеку с аутичным синдромом в привычных повседневных вещах. «Загадочный ночной инцидент с собакой» – это книга из двух историй. Первая является детективом, расследование

подростка и поиск виновного в убийстве собаки. Детективная история заканчивается тогда, когда внезапно выясняется правда. И здесь начинается другая история. О жизни и тайнах его семьи [4].

По сюжету, Кристофер – пятнадцатилетний парень с синдромом Аспергера, который учится в школе для «особых» детей. Однажды подросток обнаруживает в саду мёртвое тело соседской собаки по имени Веллингтон с воткнутыми в неё садовыми вилами и он не смотря на запреты отца решает найти виновного. У Кристофера есть проводник в обычный мир – учительница Шивон, которая шаг за шагом объясняет ему жизнь, учит различать эмоции, переходить через дорогу, строить диалог, делать покупки. Именно от неё он получает задание написать книгу. Ему очень нравятся детективы, а именно за их логику и факты. Поэтому Кристофер решает написать книгу-дневник об убийстве соседской собаки, куда записывает все свои мысли. В записях о случившемся он также пытается объяснить насколько трудно ему общаться с людьми и как устроена его память. Книгу дополняет математическими формулами, подтверждающими его недюжинные математические способности [15].

Чем глубже Кристофер погружается в расследование, тем больше ему приходится общаться с незнакомцами, а для аутистов социальное взаимодействие – тяжелая и вынужденная работа. То, что для обычного человека легко и понятно на уровне инстинктов, для Кристофера сложный код. Разгадать его он может только с помощью изученных в школе правил и пройденных упражнений. Живя с отцом, Кристоферу навязывается мысль о том, что мать после сердечного приступа в больнице умирает. Но в ходе расследования подросток узнаёт правду, а именно оказывается что его мама жива и живёт в Лондоне. Парень не доволен, что от него скрывали многие факты из жизни и решает один переехать жить к матери [14]. Простая поездка из пригорода в Лондон превращается в настоящий вызов: даже приобрести билет без посторонней помощи Кристофер не в состоянии.

Психология и мотивы аутиста показаны очень объективно. Автор достоверно описывает реакцию парня на окружающий мир: он практически не разговаривает, часто ничего не ест и не пьёт, стонет, кричит, когда сердится, любит различные глупости [12].

Кристофер лучше любого взрослого знает математику, перемножает в уме трехзначные числа, любит астрономию и мечтает о космических полетах. Он любит все вещи красного цвета, но не

переносит желтый цвет и коричневый, пищу такого цвета отец поливает ему кетчупом (рисунок 3).



Рисунок 3 – Предпочтения и неприязнь Кристофера Буна

Кристофер не переносит шум, скопление людей, не может выносить, когда на него повышают голос, никому и никогда не позволяет к себе прикоснуться. Эти его особенности причиняют близким людям немало боли, тяжело быть рядом с ребенком, к которому нельзя проявить нежность, который с годами не становится ближе [13].

Кристофер не может воспринимать метафорического вещания и художественных фигур. Он не различает речь, в которой приняты слова в переносном значении или же имеется ирония или сарказм. Для подростка такое вещание содержит неправду [2, с. 196]. «Я никогда не лгу. Мама говорила, что это потому, что я хороший человек. Но это не потому, что я хороший человек. Это потому, что я не умею врать» [11, с. 23]. Научный ум юноши, его желание

устанавливать во всём причинно-следственные связи подсказывает, что любовь никак не меняет людей к лучшему, то есть в случае Кристофера «к лучшему» означало бы в сторону жизни в режиме правды [2, с. 199].

В заключение можно подчеркнуть, что Кристофер изображен в романе «Загадочный ночной инцидент с собакой» не как травмированная личность или человек с определенными особыми потребностями. Он – сильный индивид, который несет ответственность за поступки и готов противостоять реальности в тех формах, которые являются естественными для него в силу его особенностей сознания и психики.

Список использованной литературы

1 Аутизм – это не болезнь [Электронный ресурс]. – URL: <https://4gdkp.by/stati/598-autizm-eto-ne-bolezn> (дата обращения 22.04.2021).

2 Аутичне мислення протагоніста роману «Дивний випадок із собакою вночі» М. Геддона як вияв постпостмодерністського гуманізму: досвід неокантіанства. [Электронный ресурс] – URL: <http://dSPACE.tnpu.edu.ua/bitstream/123456789/12670/1/17Drozdovskyi.pdf> (дата обращения 22.04.2021).

3 Бахарев, С. В. «Развитие инклюзивных практик в истории современного образования». [Электронный ресурс] / С. В. Бахарев. – URL: <https://www.mgpru.ru/wp-content/uploads/2018/06/Razvitie-inklyuzivnyh-praktik-v-istorii-sovremennogo-rossijskogo-obrazovaniya.pdf> (дата обращения 22.04.2021).

4 Дуже особливий хлопчик із дуже звичної сім'ї [Электронный ресурс]. – URL: <https://senyak.wordpress.com/2016/07/28/the-curious-incident-of-the-dog-in-the-night-time/> (дата обращения 22.04.2021).

5 «Загадочное ночное убийство»: мир глазами аутиста [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.miloserdie.ru/article/zagadochnoe-nochnoe-ubijstvo-sobaki-mir-glazami-autista-2/> (дата обращения 22.04.2021).

6 Инклюзия [Электронный ресурс]. – URL: <https://plus-one.ru/%D1%83%D1%81%D1%82%D0%BE%D0%B9%D1%87%D0%B8%D0%B2%D0%BE%D0%B5%D1%80%D0%B0%D0%B7%D0%B2%D0%B8%D1%82%D0%B8%D0%B5/inklyuziya> (дата обращения 22.04.2021).

7 Инклюзия в понимании современного общества [Электронный ресурс]. – URL: <https://son-net.info/inklyuziya-v-ponimanii-sovremennogo-obshhestva/> (дата обращения 22.04.2021).

8 Инклюзия как модель нашего мира [Электронный ресурс]. – URL: <https://edexpert.ru/inkluziya> (дата обращения 22.04.2021).

9 Інтерв'ю: люди с аутизмом видят мир иначе [Електронний ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/russian/features-39420236> (дата звернення 22.04.2021).

10 Коротко об аутизмі [Електронний ресурс]. – URL: <https://trmpk7.ru/metodicheskie-materialy-1/stranichka-vracha/korotko-ob-autizme/> (дата звернення 22.04.2021).

11 Марк Геддон «Загадковий нічний інцидент із собакою» Hemiro Ltd / Геддон Марк // Видання українською мовою, 2016. – 224 с.

12 Марк Геддон «Загадковий нічний інцидент із собакою»: світ очима аутиста [Електронний ресурс]. – URL: <http://radioyoungster.org/mark-geddon-zagadkoviy-nichniy-intsident-iz-sobakoju-svit-ochima-autista/> (дата звернення 22.04.2021).

13 Марк Хеддон – о писателе [Електронний ресурс]. – URL: <https://www.livelib.ru/author/101934-mark-heddon> (дата звернення 22.04.2021)

14 Перша рецензія на виставу «Загадкове нічне вбивство собаки». Газета «Верже». [Електронний ресурс]. – URL: <https://teatrmolodi.zp.ua/novosti/item/2305-persha-retsenziia-na-vystavu-zahadkove-nichne-vbyvstvo-sobaky> (дата звернення 22.04.2021).

15 Почему роман «Загадочное ночное убийство собаки» стоит прочесть. [Електронний ресурс]. – URL: <https://online-knigi.com.ua/blog/171/ne-chitali-knigu-zagadochnoe-nochnoe-ubiistvo-sobaki> (дата звернення 22.04.2021).

16 Чайковский М. Е. «Инклюзия как условие развития свободной личности» [Електронний ресурс]. – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/inklyuziya-kak-uslovie-razvitiya-svobodnoy-lichnosti/viewer> (дата звернення 22.04.2021).

17 Шаров, С. В. Художній простір на тему інклюзії як засіб соціалізації в суспільстві / С. В. Шаров, Т. М. Шарова // Пріоритетні напрямки розвитку сучасних педагогічних та психологічних наук : матеріали Міжнар. наук.-практ. конф. (9–10 серпня 2019 р., м. Одеса). – 2019. – С. 112–115.

18 Шарова, Т. М. Художня література як засіб соціальної реабілітації людей з обмеженими можливостями / Т. М. Шарова // Літні наукові підсумки 2019 року: XVIII Міжнародна науково-практична Інтернет конференція: тези доповідей, Дніпро, 5 червня 2019 р., 2019. – С. 84–89).

The article examines the features of autistic thinking, vision of the world on the example of Christopher Boone – the main character of the novel «Mysterious Night Incident with a Dog». This story is about how a special boy ended up in an ordinary family, with misunderstanding, thoughtlessness and selfishness.

One day Christopher finds a killed dog in front of a neighbor's house. And he decides to find the culprit, in parallel he begins to write his diary book. But